

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 642/2008,**4. juuli 2008,****millega kehtestatakse ajutine dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvabariigist pärit teatavate tsitrusviljadest (mandariinidest jne) valmistatud toodete ja konservide impordi suhtes**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

- (3) Komisjon kehtestas 9. novembril 2007 HRV-st pärineva nimetatud toote registreerimiskohustuse vastavalt 5. novembri 2007. aasta määrusele (EÜ) nr 1295/2007. ⁽³⁾

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

- (4) Meenutatakse, et kuni 8. novembrini 2007 kehtisid selle toote suhtes kaitsemeetmed. Komisjon kehtestas 7. novembri 2003. aasta määrusega (EÜ) nr 1964/2003 ⁽⁴⁾ ajutised kaitsemeetmed teatavate töödeldud või konserveeritud tsitrusviljade (täpsemalt mandariinide jt) impordi suhtes. Hiljem kehtestati lõplikud kaitsemeetmed 7. aprilli 2004. aasta määrusega 658/2004 ⁽⁵⁾ („kaitsemeetmete määrus”). Nii ajutiste kui ka alaliste kaitsemeetmete sisuks oli tariifikvoot, st tollimaksukohustus tekkis pärast tollimaksuvaba impordimahu ammendamist.

võttes arvesse nõukogu 22. detsembri 1995. aasta määrust (EÜ) nr 384/96 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed ⁽¹⁾ (edaspidi „algäärus”), eriti selle artiklit 7,

olles konsulteerinud nõuandekomiteega,

1.2. Menetlusega seotud isikud

ning arvestades järgmist:

- (5) Komisjon teatas ametlikult menetluse algatamisest kaebuse esitanud ühenduse tootjatele ja nende ühendusele, eksportivatele ühenduse tootjatele ja nende ühendusele, teadaolevalt asjaomastele tarnijatele, importijatele ja nende ühendustele ning ja HRV ametivõimudele. Huvitatud isikutele anti võimalus teha oma seisukohad teatavaks kirjalikult ja taotleda ärakuulamist algatamisteates sätestatud tähtaja jooksul.

1. MENETLUS**1.1. Menetluse algatamine**

- (1) Komisjon teatas 20. oktoobril 2007 *Euroopa Liidu Teatajas* avaldatud teadaandes ⁽²⁾ dumpinguvastase menetluse algatamisest Hiina Rahvabariigist (edaspidi „HRV”) pärit teatavatest tsitrusviljadest (mandariinidest jne) valmistatud toodete ja konservide impordi suhtes.
- (2) Menetlus algatati kaebuse põhjal, mille esitas 6. septembril 2007 Hispaania Riiklik Puu- ja Köögiviljatöötajate Ühenduste Föderatsioon (FNACV) (edaspidi „kaebuse esitaja”) tootjate nimel, kelle toodang moodustab 100 % ühenduse teatavatest tsitrusviljadest (mandariinidest jne) valmistatud toodete ja konservide kogutoodangust. Kaebuses esitati tõendeid vaatlusaluse toote dumpingu kohta ning sellest tuleneva olulise kahju kohta, mis loeti menetluse algatamiseks piisavaks.
- (6) Kaebuse esitanud tootjad, eksportivad tootjad, importijad ja nende ühendused tegid oma seisukohad teatavaks. Kõigile huvitatud isikutele, kes seda taotlesid ja teatasid konkreetseid põhjused, miks neid tuleks ära kuulata, anti selline võimalus.
- (7) Algamisteates märkis komisjon, et dumpingu ja kahju kindlaksmääramisel võib uurimise käigus kohaldada vastavalt algääruse artiklile 17 väljavõtetist uuringut. Et komisjon saaks otsustada, kas väljavõtteline uuring on vajalik, ning selle vajalikkuse korral valimi moodustada, paluti kõikidel eksportivatel tootjatel ja sõltumatutel importijatel endast komisjonile teatada ning esitada algatamisteates märgitud põhiandmed oma tegevuse kohta seoses vaatlusaluse tootega uurimisperioodi jooksul (1. oktoobrist 2006 kuni 30. septembrini 2007).

⁽¹⁾ EÜT L 56, 6.3.1996, lk 1; ELT eriväljaanne 11/10, lk 45. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2117/2005 (ELT L 340, 23.12.2005, lk 17).

⁽²⁾ ELT C 246, 20.10.2007, lk 15.

⁽³⁾ ELT L 288, 6.11.2007, lk 22.

⁽⁴⁾ ELT L 290, 8.11.2003, lk 3.

⁽⁵⁾ ELT L 104, 8.4.2004, lk 67.

- (8) Et võimaldada HRV eksportivatel tootjatel soovi korral taotleda turumajanduslikku või individuaalset kohtlemist, saatis komisjon asjaga teadaolevalt seotud Hiina äriühingutele turumajandusliku ja individuaalse kohtlemise taotluse vormid. Viis äriühingut ja sidusettevõtete rühma taotlesid turumajanduslikku kohtlemist vastavalt algmääruse artikli 2 lõikele 7 või individuaalset kohtlemist juhaks, kui uurimise käigus peaks selguma, et nad ei vasta turumajandusliku kohtlemise tingimustele. Valimisse võeti aga vaid üks turumajanduslikku kohtlemist taotlenud äriühing (vt allpool põhjendus 24). Üheksa äriühingut ja sidusettevõtete rühma taotlesid üksnes individuaalset kohtlemist.
- (9) Komisjon saatis küsimustikud kõigile teadaolevalt asjaga seotud ühenduse tootjatele ja nende ühendusele, kõikidele valimisse võetud importijatele ja nende ühendustele, teadaolevalt asjaga seotud tarnijatele ning valimisse võetud eksportivatele tootjatele. Lisaks saadeti küsimustikud kõikidele komisjoni poolt kindlaks määratud potentsiaalsetele võrdlusriikide tootjatele (vt allpool põhjendused 40–41).
- (10) Küsimustikele saadi vastused neljalt ühenduse tootjalt, kelle toodang moodustab 100 % ühenduse kogutoodangust, ja nende ühenduselt ning kuuelt sõltumatult ühenduse importijalt ja nende ühenduselt. Vastused saadi ka kõikidelt valimisse võetud eksportivatelt Hiina tootjalt ja nende sidusettevõtetelt. Samuti esitasid oma seisukohad Hiina tootjate ühendus ja üks importijate ühendus.
- (11) Komisjon püüdis leida ja kontrollis kõiki andmeid, mida ta dumpingu esialgse kindlakstegemise, tekitatud kahju ja ühenduse huvide seisukohast vajalikuks pidas, ning tegi kontrollkäigud järgmiste äriühingute valdustesse:

HRV eksportivad tootjad:

- Yichang Rosen Foods Co., Ltd., Zhejiang
- Huangyan No.1 Canned Food Factory Zhejiang ja selle sidushulgimüüja Merry & Co., Ltd., Huangyan
- Zhejiang Xinshiji Foods Co., Ltd. ja selle sidustootja Hubei Xinshiji Foods Co., Ltd., Sanmen.

Ühenduse tootjad:

- Halcon Group SA, Murcia, Hispaania
- Cofrusa SA, Murcia, Hispaania

- Agricons SA, Valencia, Hispaania
- Videca SA, Valencia, Hispaania.

1.3. Uurimisperiood

- (12) Dumpingu ja kahju uurimine hõlmas ajavahemikku 1. oktoobrist 2006 kuni 30. septembrini 2007 (edaspidi „uurimisperiood“). Kahju hindamise seisukohalt asjakohaste suundumuste uurimine hõlmas ajavahemikku alates 1. oktoobrist 2002 kuni uurimisperioodi lõpuni (edaspidi „vaatlusalune periood“).

2. VAATLUSALUNE TOODE JA SAMASUGUNE TOODE

2.1. Üldised märkused

- (13) Mandariinisaak koristatakse sügisel ja talvel, saagikoristus- ja konservimishooaeg algab oktoobri alguses ning lõpeb umbes järgmise aasta jaanuari lõpus. Värske toode suunatakse värske puuvilja turule, mahla valmistamiseks või konservimiseks. Mandariinikonservide tööstuses on tavaks kasutada võrdlusperioodina hooaega (ajavahemik 1. oktoobrist järgmise aasta 30. septembrini) ning komisjon oma analüüsis järginud seda tava.

2.2. Vaatlusalune toode

- (14) Vaatlusaluseks tooteks on mandariinidest (sealhulgas tangeriinidest ja satsumadest), klementiinidest, vilkingitest ja muudest sarnastest hübriidtsitruselistest valmistatud tooted ja konservid, millele ei ole lisatud alkoholi, on või ei ole lisatud suhkrut või muid magusaineid ning mis vastavad CN-koodi 2008 määratlusele. Nende kehtiv liigitus on järgmine: CN-koodi 2008 30 55 alla kuuluvale asjaomasele tootele ei ole lisatud alkoholi, kuid on lisatud suhkrut ja toode on müügipakendis netomassiga üle 1 kg; CN-koodi 2008 30 75 alla kuuluvale asjaomasele tootele ei ole lisatud alkoholi, kuid on lisatud suhkrut ja toode on müügipakendis netomassiga mitte üle 1 kg. Lisaks hõlmab CN-kood ex 2008 30 90 mandariinidest (sealhulgas tangeriinidest ja satsumadest), klementiinidest, vilkingitest ja muudest sarnastest hübriidtsitruselistest valmistatud tooteid ja conserve, millele ei ole lisatud alkoholi ega suhkrut (üldjuhul vees või omas mahlas).
- (15) Esialgsel uurimisel ilmnis, et vaatlusaluse toote saamiseks kooritakse ja tükeldatakse teatud väikesed tsitrusviljad (peamiselt satsumad), mis seejärel pakendatakse suhkrusiirupisse, mahla või vette. Koorida ja tükeldada on võimalik kas käsitsi või masinaga.

- (16) Vaatluslust toodet valmistatakse erineva kaaluga nii tarbijaturu kui ka toitlustussektori ja toiduainetetööstuse nõudluse rahuldamiseks. Suurem osa tarbijaturule ettenähtud toodetest on netokaaluga 312 g (kuivaksnõrgunult 175 g), kuid suuremate 850 g (480 g) toodete müügiosa kasvab. Suuremaid pakendisuuruseid, eelkõige 2,65 kg/(1 500 g) ja 3,1 kg/(1 700 g), kasutatakse toitlustussektoris ja toiduainetetööstuses, kusjuures kõige populaarsemaks suuruseks on 2,65 kg.
- (17) Satsumad, klementiinid ja muud väikesed tsitrusviljad on harilikult tuntud ühise nimetuse all „mandariin”. Enamik nendest erinevatest puuviljasortidest sobivad värsketootena kasutamiseks või mahla valmistamiseks või konservimiseks. Nad on sarnased ning neist valmistatud tooteid ja konserve käsitletakse seetõttu ühe tootena.

2.3. Samasugune toode

- (18) Üks Euroopa importija väitis, et HRV-st imporditav vaatlusalune toode on parema kvaliteediga, kuna Hiina mandariinapelsin sisaldab vähem seemneid.
- (19) Mõned isikud väitsid, nagu kaitsemeetmete määruse puhulgi, et vaatlusaluse toote kvaliteet erineb olulisel määral ühenduse tootmisharus toodetavast tootest. Ühenduse tootjad väitsid, et tarbijad eelistavad nende tooteid, kuna neil arvatakse konservimisprotsessis olevat kõrgemad hügieenistandardid.
- (20) Komisjon uuris neid väiteid ja tegi kindlaks järgmist:
- importtoote ja ühenduse toote füüsilised omadused, nagu maitse, suurus, kuju ja struktuur on ühesugused. Esines mõningaid kvaliteedierinevusi, kuid need ei mõjutanud toote põhiomadusi ega kasutajate/tootjate arvamust, et need kuuluvad samasse tootekategooriasse;
 - importtoodet ja ühenduse toodet müüdi sarnaste või identsete müügikanalite kaudu. Hinnainfo oli ostjatele hõlpsasti kättesaadav ning vaatlusalune toode ja ühenduse tootjate toode konkureerisid peamiselt hinna osas;
 - importtoode ja ühenduses valmistatud toode on samasuguse või samalaadse kasutusotstarbega;
 - tarbijad käsitasid nii importtoodet kui ka ühenduse toodet asendustoodetena, mis rahuldab samaliigilist nõudlust. Erinevused, millele mõningad importijad

selles osas osutasid, olid käesoleva jaotise analüüsi seisukohalt väheolulised;

- e) importtoode ja ühenduse toode, mis üldjuhul liigitatakse CN-koodi ex 2008 30 90 (tsitrusviljadest valmistatud tooted ja konservid, millele ei ole lisatud alkoholi ega suhkrut, üldjuhul vees või omas mahlas) alla ning mida kaitsemeetmeid ei hõlmanud, on sama kasutusotstarbega ning tarbijate seisukohast oma iseloomulike tunnuste põhjal omavahel vahetatav ja asendatav toodetega, mis üldjuhul liigitatakse kahe teise CN-koodi, st 2008 30 55 ja 2008 30 75 alla.

Kuna „samasugune” ei tähenda täiesti identseid tooteid, siis ei olnud pisierinevused piisavad mõjutamiseks üldist järeldust, et importtooted ja ühenduse tooted on sarnased.

- (21) Seetõttu järeldab komisjon, et importtoode ja ühenduse toode tuleb lugeda algmääruse artikli 1 lõike 4 tähenduses samasugusteks toodeteks.

3. VÄLJAVÕTTELINE UURING

3.1. Hiina RV eksportivate tootjate väljavõtteline uuring

- (22) Pidades silmas eksportivate HRV tootjate suurt arvu, nähti algatamisteates dumpingu kindlakstegemiseks ette väljavõtteline uuring kooskõlas algmääruse artikli 17 lõikega 1.
- (23) Et komisjon saaks otsustada väljavõttelise uuringu vajalikkuse üle ning positiivse otsuse korral moodustada valimi, paluti eksportivatel tootjatel endast teada anda 15 päeva jooksul alates uurimise algatamisest ja esitada põhiteave eksport- ja omamaise müügi kohta, vaatlusaluse toote valmistamisega seotud täpsete toimingute kohta ning kõigi vaatlusaluse toodet valmistamise ja/või müümisega tegelevate sidusettevõtete nimed ja tegevusalad. Konsulteriti ka HRV ametivõimude ning tootjate ühendusega.

3.1.1. Koostööd tegevate eksportivate tootjate eelvalik

- (24) Algatamisteates sätestatud tähtjaks võtsid ühendust ja esitasid nõutud andmed kuusteist HRV äriühingut ja sidusettevõtete rühma. Nad kõik kinnitasid, et on uurimisperiodil ühendusse eksportinud ning väljendasid soovi väljavõttelises uuringus osaleda.

(25) Eksportivad tootjad, kes nimetatud tähtaja jooksul ühendust ei võtnud ja nõutud andmeid õigeaegselt ei esitanud, loeti uurimises koostööst keeldunuks. Võrreldes Eurostati impordiantmeid ning põhjenduses 22 nimetatud ettevõtete poolt uurimisperioodi kohta esitatud andmeid vaatlusaluse toote ühendusse eksporditud mahtude kohta, võib eksportivate Hiina tootjate koostöötaseme lugeda väga kõrgeks.

3.1.2. Valimi moodustamine

(26) Kooskõlas algmääruse artikliga 17 lõikega 1 võeti valimi moodustamisel arvesse eksportivate tootjate suurust vastavalt ühendusse müüdud ekspordile. Selle kriteeriumi alusel võeti valimisse neli eksportivat tootjat, kellest kaks on omavahel seotud. Väljavõttelise uuringu andmete kohaselt moodustasid valitud ettevõtted uurimisperioodil rohkem kui 60 % eespool põhjenduses 22 nimetatud ettevõtete teatatud vaatlusaluse toote koguekspordist ühendusse. Üks neist oli uurimisperioodi jooksul müünud vaatlusalust toodet suures koguses ka riigisiselt. Seepärast leiti, et moodustatud valim võimaldab uurimisel piirduda mõistliku arvu eksportivate tootjatega, keda on võimalik ettenähtud aja jooksul uurida, tagades samal ajal representatiivsuse kõrge taseme. Peeti nõu kõikide asjaga seotud eksportivate tootjatega, nende ühendusega ja HRV ametivõimudega ning keegi ei esitanud uurimiseks ette nähtud tähtaja kohta vastuväiteid.

3.2. Individaalne uurimine

(27) Ükski valimist välja jäänud eksportiv tootja ei esitanud ettenähtud tähtaja jooksul vajalikke andmeid individuaalse dumpingumarginaali kindlaksmääramiseks vastavalt algmääruse artikli 17 lõikele 3. Seetõttu käesoleva uurimise raames eksportivate tootjate individuaalset uurimist ei toimunud.

3.3. Importijate väljavõtteline uuring

(28) Arvestades kaebuse esitaja teatatud ja varasemast kaitsemeetmetega seotud uurimisest teadaolevat suurt importijate arvu, nähti algatamisteates ette väljavõtteline uuring vastavalt algmääruse artikli 17 lõikele 1. Koostööpakkumise esitas suur arv importijaid. Valimisse võeti kuus peamist importijat impordimahu järgi. Need importijad moodustavad pisut üle 60 % ühenduse koguimpordist.

4. DUMPING

4.1. Turumajanduslik kohtlemine

(29) Vastavalt algmääruse artikli 2 lõike 7 punktile b määratakse HRV-st pärit impordi käsitlevates dumpinguvastastes uurimistes normaalväärtus kindlaks vastavalt nimetatud

artikli lõigetele 1–6 nende tootjate puhul, kes vastasid algmääruse artikli 2 lõike 7 punktis c sätestatud tingimustele.

(30) Need turumajandusliku kohtlemise tingimused on kokkuvõtlikult järgmised:

1) hindade ja kuludega seotud majandusotsused tehakse turutingimustest lähtudes ja ilma riigi sekkumiseta;

2) raamatupidamisdokumentide auditeerimine toimub sõltumatult ja kooskõlas rahvusvaheliste raamatupidamisstandarditega ning raamatupidamisdokumente kasutatakse kõigil otstarvetel;

3) puuduvad varasemale mitteturumajanduslikule süsteemile iseloomulikud märkimisväärsed moonutused;

4) pankroti- ja asjaõigusega on tagatud õiguskindlus ja stabiilsus;

5) vahetuskursside ümberarvestus toimub turukursside alusel.

(31) Käesoleva uurimise raames vastas turumajandusliku kohtlemise vormile üks väljavõttelises uuringus (vt punktid 3.1–3.1.2) osalenud eksportiv tootja.

(32) Seda eksportivat tootjat ei saa turumajanduslikult kohelda, kuna ta ei suutnud tõendada vastavust algmääruse artikli 2 lõike 7 punkti c esimesele, teisele ja kolmandale tingimusele. Eelkõige tehti 1. tingimuse kohta kohapeal kindlaks, et ettevõtte töötajad olid sõlminud sisutud töölepingud, milles puudusid mis tahes viited töötasule ja tööajale. Seega oli võimatu kindlaks teha, millistel tingimustel töötajad tööle võeti ja neile töötasu maksti, mistõttu oli võimatu kindlaks teha, kas tööjõukulud kajastasid pakkumist ja nõudlust. Seoses 2. tingimusega tehti kohapeal kindlaks, et nii raamatupidamisdokumentide kui ka nende auditeerimise puhul ei olnud järgitud peamisi rahvusvahelisi raamatupidamisstandardeid (st tekkepõhisuse põhimõte, vastaskirjed, raamatupidamisdokumentides ja raamatupidamise alusdokumentides sisalduvate summade erinevused, tehingute ebaõige kirjendamine), mis seadis ettevõtte raamatupidamise usaldusväärsuse kahtluse alla. Seoses 3. tingimusega tehti kindlaks, et ettevõtte sai mitmesuguseid subsideidume (nt käibemaksutagastused käibemaksu eest, mida tarnijad/põllumajandustootjad ei olnud maksnudki, teatavad ekspordisubsideidumid provintsi väliskaubandusprojektide fondist ja eksporditoetused), mis viitab varasema mitteturumajandusliku süsteemi oluliste moonutuste jätku-
vale.

- (33) Eeltoodud silmas pidades ei ole ainus turumajanduslikku kohtlemist taotlenud Hiina eksportiv tootja tõendanud, et ta vastab kõikidele algmääruse artikli 2 lõike 7 punktis c sätestatud tingimustele ning seetõttu ei saa tema suhtes turumajanduslikku kohtlemist kohaldada.

4.2. Individuaalne kohtlemine

- (34) Algmääruse artikli 2 lõike 7 punkti a kohaselt määratakse selle artikli kohaldamisalasse kuuluvatele riikidele, juhul kui tollimaks kehtestatakse, kogu riiki hõlmav tollimaks, välja arvatud siis, kui äriühingud suudavad näidata, et nad vastavad kõikidele algmääruse artikli 9 lõikes 5 sätestatud kriteeriumidele.
- (35) Väljavõttelises uuringus osalenud ainus eksportiv tootja, kes taotles turumajanduslikku kohtlemist, taotles ka individuaalset kohtlemist juhul, kui talle turumajanduslikku kohtlemist ei võimaldata. Ka teised valimisse kuulunud eksportivad tootjad taotlesid individuaalset kohtlemist.
- (36) Individuaalse kohtlemise taotluste esialgsel läbivaatusel leiti, et kõik äriühingud vastasid kõikidele individuaalse kohtlemise nõuetele, mis on sätestatud algmääruse artikli 9 lõikes 5.
- (37) Seega jõuti järeldusele, et individuaalset kohtlemist tuleks ajutiselt kohaldada järgmiste HRV eksportivate tootjate suhtes:

— Yichang Rosen Foods Co., Ltd., Zhejiang

— Huangyan No.1 Canned Food Factory Zhejiang, Huangyan

— Zhejiang Xinshiji Foods Co., Ltd. ja selle sidustootja Hubei Xinshiji Foods Co., Ltd., Sanmen.

4.3. Normaalkäärtus

- (38) Eespool nimetatud põhjustel ei võimaldata ühelegi HRV eksportivale tootjale turumajanduslikku kohtlemist.
- (39) Seetõttu tehakse normaalkäärtus kõikide eksportivate Hiina tootjate puhul kindlaks vastavalt algmääruse artikli 2 lõike 7 punktile a.
- (40) Kaebuses esitatud andmetest nähtub, et vaatlusalust toodet ei valmistata märkimisväärses koguses väljaspool ühendust ja asjaomast riiki. Seetõttu soovitati algatamis-

teates võtta normaalkäärtuse aluseks mõni muu mõistlik alus, näiteks ühenduses samasuguse toote eest tegelikult makstavad või nõutavad hinnad. Huvitatud isikutel paluti esitada selle kohta oma märkused. Komisjon ise jätkas pärast algatamisteadet võimalike võrdlusriikide otsimist. Komisjon püüdis asuda koostööle kahe Tai ettevõttega. Üks neist nõustus algul uurimises koostööd tegema, kuid ei vastanud hiljem küsimustikule. Teiselt ettevõttelt vastust ei saadud.

- (41) Kaks asjaomase riigi eksportivat tootjat ning importijate ja hulgimüüjate ühendus ei nõustunud ühenduses samasuguse toote eest tegelikult makstavate või nõutavate hindade kasutamise normaalkäärtuse alusena, kuid ei pakkunud välja muid algmääruse sätetele vastavaid lahendusi.
- (42) Eeltoodud arvesse võttes otsustati esialgu, et normaalkäärtus määratakse kõikide eksportivate tootjate suhtes kindlaks mõnel muul mõistlikul alusel, milleks käesoleval juhul on ühenduses samasuguse toote eest tegelikult makstavad või nõutavad hinnad vastavalt algmääruse artikli 2 lõike 7 punktile a.
- (43) Pärast ühenduses makstavate või nõutavate hindade valimist arvatati normaalkäärtus välja eespool põhjenduses 8 nimetatud koostööd tegevate ühenduse tootjate valdustes kontrollitud andmete alusel.
- (44) Leiti, et nende ühenduse tootjate samasuguse toote omamine müük on tüüpiline võrreldes vaatlusaluse tootega, mida eksportisid ühendusse väljavõttelises uuringus osalenud eksportivad tootjad.
- (45) Kuna ühenduse tootmisharu müügihinnad olid kahjumlikud, oli vajalik neid korrigeerida, et võtta arvesse mõistlikku kasumimarginaali, nagu on ette nähtud algmääruse artikli 2 lõike 7 punktis a. Kasutatud 6,8 % suurune kasum oli kasum kaitsemeetmete kehtestamiseni viinud ülisuurele Hiina impordi kasvule eelnenud viimasel konservimishooajal (2000/2001), st viimasel hooajal, millal turutingimusi ei mõjutanud ebaloomulikult madala hinnaga kahjustav import.

4.4. Ekspordihinnad

- (46) Ekspordihindade aluseks võeti hinnad, millega müüdi sõltumatutele klientidele kaupa HRV-st ühendusse ekspordimiseks.

4.5. Võrdlus

(47) Normaalkaartust ja ekspordihindu võrreldi tehasest hankimise tasandil.

— Zhejiang Xinshiji Foods Co., Ltd. ja selle sidustootja Hubei Xinshiji Foods Co., Ltd., Sanmen: 134,7 %

(48) Normaalkaartuse ja ekspordihinna õiglase võrdlemise tagamiseks võeti vastavalt algmääruse artikli 2 lõikele 10 nõuetekohaselt arvesse hindu ja hindade võrreldavust mõjutavaid erinevusi, tehes vajalikke kohandusi. Kohandusi tehti vastavalt vajadusele tulenevalt transpordi-, kindlustus- ja muude transpordiga seotud kulude erinevustest.

— Valimist välja jäänud koostööd tegevad ekspordivad tootjad: 128,4 %

— Kõik teised äriühingud: 139,6 %.

4.6. Dumpingumarginaal

(49) Vastavalt algmääruse artikli 2 lõigetele 11 ja 12 kehtestati kõikide HRV ekspordivate tootjate puhul dumpingumarginaalid iga tooteliigi kaalutud keskmise normaalkaartuse ja kaalutud keskmise ekspordihinna võrdluse alusel, nagu need eespool kirjeldatud viisil kindlaks tehti ja neid kohandati. Järjekindlat tava arvesse võttes arvutati välja omavahel seotud ekspordivate tootjate kaalutud keskmine dumpingumarginaal. Koostööd tegevate valimist välja jäänud ekspordivate tootjate kohta arvutati kaalutud keskmine dumpingumarginaal välja valimisse võetud ettevõtete dumpingumarginaalide alusel. Kuna ekspordivate tootjate koostöötase oli väga kõrge (vt eespool põhjendus 25), määrati kõikidele teistele ettevõtetele valimisse kuulunud ettevõtete kõrgeim individuaalne dumpingumarginaal.

(50) Sellest lähtuvalt on esialgsed dumpingumarginaalid, mida väljendatakse protsendimäärana CIF-hinnast ühenduse piiril tollimakse tasumata, järgmised:

— Yichang Rosen Foods Co., Ltd., Zhejiang: 139,6 %

— Huangyan No.1 Canned Food Factory
Zhejiang, Huangyan: 87,4 %

5. KAHJU

5.1. Üldised märkused

(51) Tuleb meenutada, et suurema osa vaatluselusest perioodist kehtisid vaatluseluse toote suhtes kaitsemeetmed. Selle põhjuseks oli asjaolu, et kaitsemeetmetega seoses uuritud perioodi (st 1998/1999 kuni 2002/2003) lõpuks oli ühenduse tootmisharule tekitatud tõsiselt kahju.

5.2. Ühenduse toodang ja ühenduse tootmisharu

(52) Käesoleva uurimise käigus tehti kindlaks, et vaatluseluse toodet valmistavad ühenduses neli ühenduse tootjat, kelle nimel kaebus esitati (Halcon Group SA, Murcia, Hispaania; Cofrusa SA, Murcia, Hispaania; Agricons SA, Valencia, Hispaania; Videca SA, Valencia, Hispaania). Ükski neist tootjatest ei olnud seotud vaatluseluse toote Hiina ekspordijate ega HRV-st importijatega.

(53) Uurimisel ilmnes, et ühenduse tootjad valmistasid uurimisperioodi jooksul umbes 34 100 tonni vaatluseluse toodet. See moodustab 100 % ühenduse samasuguse toote kogutoodangust. Seepärast moodustavad nimetatud ühenduse tootjad ühenduse tootmisharu algmääruse artikli 4 lõike 1 ja artikli 5 lõike 4 tähenduses.

(54) Tuleb märkida, et kaitsemeetmetega seotud uurimise ajal oli ühenduses kaheksa koostööd tegevat tootjat. Asjaolu, et ühendusse on jäänud üksnes neli tootjat, tuleneb mõningate ettevõtete sulgemisest ja ühinemisest.

5.3. Ühenduse tarbimine

(55) Ühenduse tarbimine kujunes vaatluselusel perioodil järgmiselt:

	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	UP
Ühenduse tarbimine (tonni)	78 623	90 197	80 065	80 145	78 859
<i>Indeks (2002/03 = 100)</i>	100	115	102	102	100

- (56) Ühenduse tarbimine tehti vaatlusaluse toote suhtes kindlaks ühenduse tootmisharu kogu ELi müügi-mahu alusel, millele lisati uurimisperioodiks tootmise lõpetanud endiste ühenduse tootjate ELi müügi-maht ning import kõikidest kolmandatest riikidest. Ühenduse tootmisharu vaatlusaluse toote kogu ELi müügi-maht saadi ühenduse tootjate esitatud andmetest, mille õigsust on kontrollitud. Endiste ühen-duse tootjate müügi-mahu aluseks on kaebuse esitaja hinnangud, mida kontrolliks võrreldi kaitsemeet-metega seotud uurimise tulemustega, sealhulgas *Euroopa Liidu teatajas* 17. detsembril 2005 avaldatud teatisega C 322/06. Imporditud kogused saadi Eurostatilt.
- (57) Nagu eespool esitatud tabelis märgitud, on vaatlusaluse toote tarbimine ühenduses olnud vaatlusalusel perioodil suhteliselt stabiilne, välja arvatud hooajal 2003/04, millal tarbimine kasvas. See näiline tarbimise kasv on sisuliselt seletatav vaatlusaluse toote „tagavaraks kogumisega”, mida kirjeldati eelmises põhjenduses nimetatud teatises. Eurostati andmed kinnitavad selle nähtuse olemasolu uutes liikmesriikides enne ELiga ühinemist 2004. aasta mais. Nimelt ulatus import uutesse liikmes-riikidesse enne ühinemist 15 000 tonnini (hooajal 2003/2004) ning vähenes hooaegadel 2004/2005, 2005/2006 ja 2006/2007 märkimisväärselt, keskmiselt umbes 4 000 tonnini aastas. Uurimisperioodil oli tarbimine stabiilne, püsisdes 2005. ja 2006. aasta tasemel.

5.4. Import Hiina RV-st ühendusse

5.4.1. Vaatlusaluse toote impordi maht ja turuosa

- (58) Import HRV-st on mahu ja turuosa arvestuses kujunenud järgmiselt:

Impordi maht	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	UP
HRV, tonnides	51 193	65 878	49 584	61 456	56 108
<i>Indeks (2002/03 = 100)</i>	100	129	97	120	110

Allikas: Eurostat

Turuosa tarbimise järgi	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	UP
HRV	65,1 %	73 %	61,9 %	76,7 %	71,1 %

- (59) Hooajal 2003/04 on nähtav ka HRV-st pärineva impordi hüppeline kasv, nagu nähtub ühenduse tarbimisest. Seejärel langes import hooajal 2004/05 (pärast uute liikmesriikide ühinemist) madalamale tasemele. Hiina impordi turuosa on püsivalt kõrge, kuna Hiina on selle toote peamine ELi ja ülejäänud maailma eksportija.

5.4.2. Impordihinnad ja hindade allalöömine/alla turuhinna müümine

	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	IP
HRV impordihinnad Allikas: Eurostat (eurot/tonn)	595	525	531	612	596
<i>Index (2002 = 100)</i>	100	88	89	103	100

- (60) Tabelis eespool on esitatud HRV-st pärit impordi keskmiste hindade areng. Vaatlusel perioodil langesid hinnad üksnes hooajal 2003/04. Uurimisperioodil tõusid need tagasi algsele 2002./2003. aasta tasemele.
- (61) Selleks et määrata kindlaks müügihinnad ühenduse turul uurimisperioodi jooksul, võrreldi ühenduse tootmisharu hindu ja kõnealusest riigist pärineva impordi hindu. Asjaomasel turul on impordi ja ühenduse toodangu võrdlustarnekohaks Hamburg. Ühenduse tootmisharu vastavate müügihindadena käsitleti sõltumatutele klientidele kehtestatud müügihindu, mida vajadusel korrigeeriti Hamburgi tarnimise tasemele, arvates maha alla- ja mahahindlused. Neid hindu võrreldi Hiina ekspordivate tootjate müügihindadega, millest on maha arvatud allahindlused ja soodustused ning mida on vajaduse korral korrigeeritud Hamburgi CIF-hindadeni, millele lisanduvad tollimaks ja tollivormistuskulud. Vajaduse korral hõlmas korrigeerimine kvoodi alla mittekuuluvat ekspordi puhul kaitsemeetmete tollimaksu, mille suurus on 301 eurot tonni kohta.
- (62) Võrdlus näitas, et uurimisperioodi vältel müüdi vaatluselust toodet ühenduses hindadega, mis olid ühenduse tootmisharu hindadest 19,6 % kuni 35,2 % võrra madalamad, võttes aluseks valimis osalenud koostööde tegevate ekspordivate tootjate esitatud andmed. Lisaks näitab ühenduse tootmisharu hinnamuutuste analüüs (vt allpool), et toimunud on märkimisväärne hinnapidurdus (ja uurimisperioodi jooksul hinnalangus).

5.5. Ühenduse tootmisharu olukord

- (63) Vastavalt algmääruse artikli 3 lõikele 5 sisaldas uurimine, mis käsitles dumpinguhinnaga impordi mõju ühenduse tootmisharule, hinnangut kõikide ühenduse tootmisharu seisundit mõjutavate asjakohaste majandustegurite ja -näitajate kohta 1. oktoobrist 2002 kuni uurimisperioodideni.
- (64) Allpool esitatud andmed ühenduse tootmisharu kohta on nelja ühenduse tootja koondandmed.

Toodang, tootmisvõimsus ja tootmisvõimsuse rakendamine

- (65) Allpool esitatud tabelis on esitatud ühenduse tootjate toodangu, tootmisvõimsuse ja tootmisvõimsuse rakendamise areng:

	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	UP
Toodang (tonni)	31 238	23 000	28 865	16 149	34 125
<i>Indeks (2002/03 = 100)</i>	100	73	92	52	109
Tootmisvõimsus (tonni)	74 380	74 380	74 380	66 380	68 380
<i>Indeks (2002/03 = 100)</i>	100	100	100	89	92
Tootmisvõimsuse rakendusaste	42 %	31 %	39 %	24 %	50 %
<i>Indeks (2002/03 = 100)</i>	100	74	93	57	119

- (66) Nagu eespool esitatud tabelist nähtub, muutus tootmine perioodi jooksul tulenevalt väiksemast saagist hooaegadel 2003/04 ja 2005/06. Vaatluseluse perioodi lõpus tootmisvõimsus vähenes. Tootmisvõimsuse rakendusaste oli saagi kõikumisest olenemata kogu perioodi kestel väga madal.

Varud

- (67) Järgmised arvud näitavad ühenduse tootmisharu varude suurust iga perioodi lõpus.

	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	UP
Varud (tonni)	7 159	3 695	6 140	1 688	11 895
<i>Indeks (2002/03 = 100)</i>	100	52	86	24	166

- (68) Tuleb märkida, et vaatlusaluse tootel on pikk säilimisaeg (üle kolme aasta), mille jooksul säilivad maitse- ja värviomadused.
- (69) Varud on perioodi jooksul kõikunud, kuid on uurimisperioodil märkimisväärselt kasvanud. Selle põhjuseks näib olevat dumpinguhinnaga impordi surve ning kaitsemeetmete lõppemise ootus, mis on ajendanud importijaid valima ühenduse tootmisharu asemel vaatlusaluse toote allikaks Hiina impordi.

Müügimaht, turuosa ja keskmised müügihinnad

- (70) Järgmised arvud näitavad ühenduse tootmisharu müügimahtu, turuosa ja keskmisi ühikuhindu.

	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	UP
Ühenduse tootmisharu müügimaht tonnides	17 635	19 705	23 240	17 769	21 387
<i>Indeks (2002/03 = 100)</i>	100	112	132	101	121
Turuosa	22,4 %	21,8 %	29,0 %	22,2 %	27,1 %
<i>Indeks (2002/03 = 100)</i>	100	97	129	99	121
Keskmine müügihind (eurot/tonn)	824,3	819,8	840,6	1 058,7	1 034,6
<i>Indeks (2002/03 = 100)</i>	100	99	102	128	125

- (71) Olenemata kaitsemeetmete olemasolust ja mitme ühenduse tootja kadumisest (nende turuosa vähenes 11,2 %-lt hooajal 2002/03 8,1 %-ni hooajal 2004/05 ja langes hiljem nulli) ühenduse tootmisharu müügimaht vaatlusalusel perioodil absoluutarvestuses pisut suurenes, kuid jäi madalale tasemele. Täpsemalt, ühenduse tootmisharu turuosa suurenes vaatlusaluse perioodi jooksul ainult 4,7 protsendipunkti. Keskmine müügihind vaatlusalusel perioodil tõusis, kuid mitte tavapärase kasumi teenimiseks piisaval määral, mis kinnitab märkimisväärse väga madalate hindadega Hiina impordi mõju hindadele.

Kasv

- (72) Kokkuvõttes tuleb märkida, et ühenduse tootmisharu turuosa suurenes vaatlusalusel perioodil umbes 5,2 protsendi võrra, jõudes uurimisperioodil tagasihoidliku 27,6 %-ni, mis näitab, et Hiina impordi surve ei võimaldanud ühenduse tootmisharul oma tulemusi olulisel määral parandada.

Tasuvus ja investeeringutasuvus

- (73) Allpool on esitatud ühenduse tootmisharu maksude-eelse kasumi määr, millest ilmneb, et tootmisharu püsis kahjumis, saades teataval määral abi kaitsemeetmete kehtestamisest, mida aga vähendas meetmete vältimine paralleelselt toimunud tagavaraks kogumise tulemusena (vt põhjendus 57). Kaitsemeetmete positiivne mõju kajastub seetõttu eelkõige vaatlusaluse perioodi lõpus.

	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	UP
Maksueelne kasumimarginaal	- 3 %	- 17,6 %	- 17,3 %	- 12,6 %	- 4,3 %
<i>Indeks (2002 = 100)</i>	100	585	575	420	141
Investeeringutasuvus	- 3 %	7,2 %	4,3 %	- 31,2 %	- 28,9 %

- (74) Eespool toodud investeeringutasuvus on alates hooajast 2003/04 negatiivse suundumusega. Investeeringutasuvuse vähenemine kajastab ka ühenduse tootjate olukorra halvenemist.

Rahakäive

	2002	2003	2004	2005	2006
Rahakäive (% kogu müügist)	8,7 %	- 0,5 %	- 1,6 %	- 4,6 %	3,2 %

- (75) Kuna ühenduse tootjad konservivad ka muid puuvilju, saab rahakäivet vaadelda üksnes ettevõtte kogu tegevuse kohta, mitte vaatlusaluse toote kohta eraldi. Seetõttu on kõnealune näitaja vähem oluline ning on esitatud majandusaastate (kalendriaastate) kaupa. Sellest olenemata on näha, et kuni 2005. aastani toimus järk-järguline halvenemine ning uurimisperioodil ilmnis vähene taastumine.

Investeeringud vaatlusalusesse tootesse ning kapitali kaasamise võime

- (76) Ühenduse tootmisharu investeeringute suundumus on esitatud järgmises tabelis.

Eurodes	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	UP
Investeeringud	698 358	837 152	994 242	1 110 304	785 109
<i>Indeks (2002/03 = 100)</i>	100	120	142	159	112

- (77) Hoolimata eespool nimetatud negatiivsetest muutustest tasuvuses on ühenduse tootmisharu suurendanud investeeringuid vaatlusaluse toote tootmisse, et tõsta vaatlusaluse toote konkurentsivõimet. Investeeringud on peamiselt seadmetesse. Nende sammudega on valimisse kuuluva ühenduse tootmisharu kasumikkust tunduvalt suurendatud.

- (78) On tõendeid, et vaatlusalusel perioodil on kapitali kaasamise võime vähenenud muu hulgas tootmise negatiivsete kasumimarginaalide tõttu ning toote vähese tähtsuse tõttu vaadeldud ettevõtete majandustegevuses tervikuna.

Tööhõive ja tootlikkus

	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	UP
Töötajate arv	1 975	1 965	1 837	1 546	2 091
<i>Indeks (2002/03 = 100)</i>	100	99	93	78	106
Tootlikkus (töötunde tonni kohta)	17	16,8	16	16,5	15,5
<i>Indeks (2002/03 = 100)</i>	100	99	94	97	91
Töötundide koguarv hooajal	531 000	386 000	462 000	266 000	529 000
<i>Indeks (2002/03 = 100)</i>	100	74	88	60	116

- (79) Tuleb meenutada, et vaatlusaluse toote konservimine on olemuselt hooajatöö, mis vältab 4–5 kuud, ning suurem osa tootmisest põhineb hooajatöötajate tööel. Seepärast on töötajate arv väheoluline ning peamise tööhõivenäitajana tuleb käsitleda töötundide arvu hooajal. Nagu eespool esitatud tabelist nähtub, on ühenduse tootmisharu oma tootlikkust järk-järgult suurendanud. Uurimisperioodil saavutati kogu perioodi kõrgeim tase. Selle tulemusena vähenes ühe tonni valmistootte valmistamiseks kulunud töötundide arv 2002./03. aasta hooaja 17-lt uurimisperioodil 15,5-ni (– 9 %). Töötajate arv oli suurim uurimisperioodil, kuna pärast hooaja 2005/06 väikesi tootmismahute taastusid suuremad tootmismahud. Sellega kaasnes ka töötundide arvu kasv uurimisperioodi hooajal. Ühenduse tööstusharu uurimisperioodil saavutatud tootlikkus peegeldab jõupingutusi, mida on tehtud kasumlikkuse suurendamiseks Hiinast pärineva dumpinguhinnaga ekspordi võimsa sissevoolu tingimustes.

Palgad

- (80) Tuleb märkida, et absoluutarvudes väljendatud palgaandmed ei ole informatiivsed, kuna toodangu tase on suurel määral kõikunud. Palgakulu toodangu tonni kohta on informatiivsem ning näitab, et olenemata tunnipalga loomulikust kasvust inflatsiooni tulemusena võimaldas tootlikkuse kasv ühenduse tootmisharul suurendada paalka toodangu tonni kohta 3 protsendipunkti võrra.

	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	IP
Palgad (eurodes)	5 022 165	3 927 820	4 558 624	3 350 390	5 317 744
<i>Indeks</i>	100	78	91	67	106
Palk toodangutonna kohta (eurodes)	161	171	158	207	155
<i>Indeks</i>	100	106	98	129	97

Dumpingumarginaali suurus

- (81) Esialgne üleriigiline dumpingumarginaal, millele osutatakse põhjenduses 50, ületab selgelt miinimumtaseme. Dumpinguhinnaga impordi mahtu ja hinda arvestades ei saa pidada tegeliku dumpingumarginaali mõju tähtsusetuks.

Varasema dumpingu või subsideerimise mõju

- (82) Käesoleva toote varasema dumpingu või subsideerimise kohta andmed puuduvad. Tuleb siiski märkida, et ühenduse tootmisharu on taastumas hüppeliselt suurenenud impordikoguste mõjust, mis põhjustas sellele tõsist kahju ja mille tõttu komisjon kehtestas 2003. aastal ajutised ja 2004. aastal lõplikud kaitsemeetmed (vt põhjendus 4). Nagu on märgitud põhjendustes 57 ja 70, aitasid need kaitsemeetmed tootmisharul oma seisundit mõnevõrra parandada, olenemata tagavaraks kogumisest aastatel 2003/2004, ning kahjustava dumpingu puudumise korral oleks ühenduse tootmisharu olukord tõenäoliselt võinud palju enam paraneda.

5.6. Järeldus kahju kohta

- (83) Eespool kirjeldatud ühenduse tootmisharu olukorra analüüsiga seoses tuleb meeles pidada, et perioodi alguses oli ühenduse tootjate arv ning tootmisvõimsus palju suurem. Määruse 658/2004 ja teatise C 322/06 kohaselt ulatus tootmisvõimsus 129 000 tonnini. Tootmisharu eespool kirjeldatud restruktureerimine tõi kaasa tootmisvõimsuse vähenemise rohkem kui 45 % võrra. Seda silmas pidades ning kaitsemeetmete olemasolu arvesse võttes oleks võinud oodata allesjäänud nelja tootja üldseisundi paranemist, kuivõrd nad oleksid muu hulgas võtnud üle märkimisväärse osa turult lahkunud ettevõtete loovutatud müügiimahtudest, suurendanud olulisel määral tootmist ja tootmisvõimsuse rakendusastet ning kasutanud ära hindade ja kulude suuremat erinevust, mis võimaldanuks kasumit saada.
- (84) Neist eeldustest hoolimata on tootmine suurenenud üksnes 9 % võrra, tootmisvõimsuse rakendusaste on püsinud madal (ja on suurenenud üksnes tootmisvõimsuse vähenemise tulemusena) ning müügi-maht on püsinud madal hoolimata sektori koondumisest ja varud on suurenenud vähemalt 66 % võrra. Kahjum on püsinud (- 4,3 %) ning investeringutasuvus on veelgi vähenenud (- 28,9 %) hoolimata jätkuvatest investeringutest konkurentsivõime parandamiseks ning 9 %-lisest tootlikkuse kasvust.
- (85) Tuleb meenutada, et vaatlusalusel perioodil on vaatlusaluse toote HRV-st pärit dumpinguhinnaga impordi maht kasvanud peaaegu 10 % ja müügihinnad on jäänud sisuliselt 2002. aasta tasemele, kuigi toorainehinnad on tõusnud. Peale selle löid vaatlusaluse toote dumpinguhinnaga impordi hinnad uurimisperioodil ühenduse tootmisharu müügihinnad oluliselt alla.
- (86) Kõiki neid tegureid arvesse võttes tehakse esialgne järeldus, et ühenduse tootmisharu on kandnud märgatavat kahju algmääruse artikli 3 tähenduses.

6. PÕHJUSLIK SEOS

6.1. Sissejuhatav märkus

- (87) Kooskõlas algmääruse artikli 3 lõigetega 6 ja 7 kontrolliti, kas on olemas põhjuslik seos HRV-st pärit dumpinguhinnaga impordi ja ühenduse tootmisharule tekitatud kahju vahel. Lisaks dumpinguhinnaga impordile uuriti ka muid teadaolevaid tegureid, mis võisid samal ajal kahjustada ühenduse tootmisharu, vältimaks nende tegurite tekitatud võimaliku kahju omistamist dumpinguhinnaga impordile.

6.2. Hiina RV-st pärit impordi mõju

- (88) Tuleb meenutada, et HRV-st pärineva impordi maht moodustab vähemalt 70 % ühenduse turust. Selget turgu valitsevat seisundit silmas pidades on Hiina impordi mõju tegelikkuses kahtlemata peamine ühenduse tootmisharu olukorra halvenemise põhjus.
- (89) See on veelgi ilmsem, kui arvestada asjaolu, et Hiina hinnad on püsinud ühenduse tootmisharu hindadest oluliselt madalamal ning neid on jätkuvalt hoitud oluliselt madalamal ühenduse tootmisharu kuludest, mis viitab turuvallutuslikele eesmärkidele. Ühenduse tootmisharu reageeris suurtele ülimaldala hinnatasemega impordi mahtudele, püüdes säilitada mõistlikku turuosa ning piirata oma hindu. Seetõttu ei olnud neil võimalik saavutada tavapärasest tasuvust.
- (90) Seega on selge, et üha madalamate hindadega impordi mahu olulise kasvu ja ühenduse tootmisharus tekkinud kahju vahel on olemas tugev põhjuslik seos.

6.3. Muudest kolmandatest riikidest pärineva impordi mõju

- (91) Mujalt kui Hiinast pärineva impordi maht moodustas uurimisperioodil vähem kui 2 % ELi koguimpordist. Seetõttu on selle mõju (kui üldse) marginaalne. On väidetud, et kõnealune import oli tegelikkuses Hiina toodete edasimüük. Seda väidet toetab piisava tootmise puudumine muudes riikides, mida kinnitas sobiva võrdlusriigi puudumine (vt põhjendused 40–41).

6.4. Ühenduse tootmisharu ekspordijõudluse muutuste mõju

- (92) Allpool esitatud tabelist nähtub, et ühenduse tootmisharu eksport vaatlusalusel perioodil vähenes.

	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	UP
Ekspordimüügi maht (tonnides)	15 376	6 959	3 638	2 630	2 344
<i>Indeks (2002 = 100)</i>	100	45	24	17	15

- (93) Ühenduse tootmisharu tarnis vaatlusalust toodet varem USA-sse, mis oli traditsiooniline turg. Tänapäeval on USA (ja ka enamiku teiste importivate riikide) peamiseks ekspordiallikaks Hiina, kes näib kasutatavat sarnast dumpingu ja ühenduse tootmisharu USA-suunalise ekspordi märkimisväärse alla-loomise strateegiat.
- (94) Isegi kui ühenduse tootmisharu oleks säilitanud sarnase ekspordimahu ja hinnad, oleks Hiina impordi turuosa suurus ja hindade allaloomise ulatus toonud kaasa ühenduse tootmisharu olukorra märkimisväärse halvenemise. Ühenduse tootmisharu ekspordijõudluse vähenemine ei kõrvalda põhjuslikku seost dumpinguhinnaga impordi ja ühenduse tootmisharule tekitatud olulise kahju vahel, vaid seda võib pigem käsitada tootmisharu ühendusesisese müügi tulevikuprognosina juhuks, kui dumpinguhinnaga import jätkub.

6.5. Vahetuskursi muutuste mõju

- (95) Veel üks tegur, mis ühenduse tootmisharu väitel põhjustas kahju, on Hiina jüaani langev vahetuskurs euro suhtes. Ajavahemikul 2002. aasta oktoobrist 2007. aasta septembrini langes USA dollari vahetuskurs euro suhtes rohkem kui 40 % võrra. Kuna Hiina jüaan on seotud USA dollariga, andis see vaatlusaluse toote Hiina ekspordile konkurentsieelise Euroopa ekspordi ees. Sellega seoses tuleb meenutada, et uurimine peab kindlaks tegema, kas dumpinguhinnaga import on (hindade ja mahu poolest) tekitanud olulist kahju ühenduse tootmisharule või on selle olulise kahju põhjuseks mingid muud tegurid. Selles osas osutab algmääruse artikli 3 lõige 6 vajadusele näidata dumpinguhinnaga impordi hinnataseme põhjuslikku seost tekkinud kahjuga. Seetõttu viidatakse lihtsalt hinnatasemete erinevusele ja puudub nõue analüüsida hinnataset mõjutavaid tegureid.

6.6. Toorainetarned ja tooraine hind

- (96) Mitu isikut on väitnud, et kahju ei ole põhjustanud dumpinguhinnaga import, vaid väikesest saagist põhjustatud ebapiisavad toorainetarned ja kõrged toorainehinnad. Kahju uurimise periood hõlmab mitut saagikoristust ning tooraine kõrgemat ja madalamat toodangut ja hindu. Need kõikumised ei ole aga vastavuses ühenduse tootmisharu üldise olukorraga, nagu nähtub näiteks allpool esitatud tabelist. Ühenduse tootmisharu olukord on nimelt halvenenud kogu vaatlusaluse perioodi jooksul, olenemata tooraine tarnetest ja hindadest. See osutab, et kahju teke on seletatav muude teguritega.

	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	UP
Tooraine ühikuhind (eurot/tonn)	120,8	143,7	163,2	204,5	155,9
Maksueelne kasumimarginaal (vt põhjendus 76)	- 3 %	- 17,6 %	- 17,3 %	- 12,6 %	- 4,3 %

- (97) Sellest nähtub, et nimetatud tegur ei oleks saanud kaotada põhjuslikku seost dumpinguhinnaga Hiina impordi ning ühenduse tootmisharu olukorra halvemise vahel.

6.7. Investeeringud

- (98) Mõned isikud võitsid, et ühenduse tootmisharu olukorra põhjuseks on üleinvesteering. See väide näib aga olevat põhjendamatu. Ühenduse tootmisharus on investeeritud peamiselt seadmestiku täiustamisse, et suurendada tootlikkust. Need investeeringud aitasid saavutada tootlikkuse kasvu, mis peaks katma võimaliku lühiajalise ühikuhinna tõusu. Seetõttu ei saa neid investeeringuid käsitada kahju teket soodustava põhjusena. Seega lükatakse nimetatud väide tagasi.

6.8. Kvaliteedierinevused

- (99) Mõned isikud väitsid, et ühenduse tootmisharu olukorra põhjuseks on ühenduse toodete madalam kvaliteet. Nagu on märgitud põhjendustes 18–21, uuris komisjon põhjalikult toodete võrreldavust ning leidis, et ühenduse toode ja Hiina toode on samasugused. Kahe toote erinevused olid väikesed ning käesolevat väidet ei kinnitanud. Väikesed erinevused, kui üldse, on Hiina toodete kasuks, mis suurendab hindade allalöömist ja alla turuhinna müümist veelgi. Seega lükatakse nimetatud väide tagasi.

6.9. Järeldus põhjusliku seose kohta

- (100) Kokkuvõtteks kinnitatakse, et ühenduse tootmisharule tekitatud kahju ehk vähese müügi, tootmisvõimsuse madala rakendusastme ja negatiivsete finantstulemuste põhjuseks oli vaatlusalune dumpinguhinnaga import. Muu impordi, ühenduse tootmisharu ekspordijõudluse, vahetuskursside kõikumise, toorainetarnete, kvaliteedierinevuste ja investeeringute mõju ühenduse tööstuse negatiivsele arengule oli väike või olematu.
- (101) Arvestades analüüsi, milles on nõuetekohaselt esitatud kõigi teadaolevate tegurite mõju ühenduse tootmisharule ja eristatud nende mõju dumpinguhinnaga impordi kahjustavast mõjust, leitakse, et kõnealused muud tegurid ei kummuta tõsiasja, et hinnatud kahju tuleb seostada dumpinguhinnaga impordiga.

7. ÜHENDUSE HUVID

7.1. Üldkaalutlused

- (102) Uuriti, kas on olemas kaalukaid põhjusi, mis võiksid viia järelduseni, et dumpinguvastaste tollimaksude kehtestamine HRV impordi suhtes võiks olla vastuolus ühenduse huvidega. Ühenduse huvide kindlaksmääramisel lähtuti kõikide asjaomaste huvitatud isikute, s.t ühenduse tootmisharu, importijate ja tarnijate huvide hindamisest.

7.2. Ühenduse tootmisharu huvid

- (103) Ühenduse tootmisharu on kahjustanud vaatlusaluse toote kahjustav dumpinguhinnaga importimine HRV-st. Tuleb ka meenutada, et ühenduse tootmisharu eespool esitatud majandusnäitajate kohaselt finantstulemused vaatlusalusel perioodil halvenesid. Kaitsemeetmete kehtestamine (vt põhjendus 4) võimaldas Hiina impordi mõju osaliselt leevendada. Võttes arvesse kahju laadi (st püsiv kahjum, omamaise müügi vähenemine), oleks meetmete puudumisel ühenduse tootmisharu olukorra edasine halvenemine vältimatu.
- (104) Uurimine näitas, et ühenduse toodang tuleb neljalt tsitrusviljadest (mandariinidest jne) valmistatud toodete ja konservide tootjalt, kellel on vaatlusaluse toote tootmiseks ja müümiseks ligikaudu 2 000 töötajat. Vaatlusalune toode moodustab umbes 30 % nende kogutoodangust. Kui meetmeid ei võeta, jätkub hindade langus ja ühenduse tootjad kannavad suuri kahjusid, mis oleks keskmises ja pikas perspektiivis jätkusuutmatu. See mõjutaks negatiivselt ka nende ettevõtete muud tegevust. Tootmissüsteemidesse tehtud investeeringuid silmas pidades võib eeldada, et kui meetmeid ei võeta, ei suuda mõned ühenduse tootjad oma investeeringuid tagasi saada. Eelneva põhjal saaks ühenduse tootmisharu dumpinguvastaste meetmete kehtestamisest ilmselgelt kasu.
- (105) Dumpinguvastased meetmete kehtestamisel saab ühenduse tootmisharu tõenäoliselt tõsta oma müügihinnad tasemeni, mis tagab mõistliku kasumimarginaali.
- (106) Seepärast tehakse esialgne järeldus, et dumpinguvastaste meetmete kehtestamine oleks ühenduse tootmisharu huvides.

7.3. Sõltumatute importijate huvid

- (107) Mõned importijad olid meetmete vastu. Teised importijad, eelkõige valimisse võetud ja küsimustikele vastanud kuus sõltumatut importijat nõustusid põhimõtteliselt meetmete kehtestamisega, pidades silmas vajadust säilitada toote osas, mille tootmine võib saagist olenevalt kõikuda, kaks tarneallikat. Nad rõhutasid ka turu stabiilsuse tagamise vajadust.
- (108) Komisjon analüüsis ka andmeid, mida koostööd tegevad importijad küsimustikele vastates esitasid. Nende kõikide puhul moodustab vaatlusaluse toote Hiinast importimine üksnes väikese osa kogu tegevusest. Mis tahes meede seoses vaatlusaluse toote Hiinast importimisega ei avaldaks seega tõenäoliselt impordisektorile ebaproportsionaalselt suurt mõju võrreldes ühenduse tööstuse kasuga.

7.4. Kasutajate huvid

- (109) Tuleb meenutada, et vaatlusalust toodet, mida kasutavad peamiselt eraisikud magustoidulisandina, müüakse peamiselt jaekaubandussektoris. Suurematesse anumatasse pakendatuna müüakse toodet peamiselt otse tootlustusettevõtetele, kes moodustavad 25 % tarbimisest. Ükski tootlustusettevõtte aga uurimise käigus koostööd ei teinud.
- (110) Nii jaekaubandussektor kui ka tootlustusettevõttest ostavad oma jooksva majandustegevuse raames laias valikus tooteid, kusjuures vaatlusalune toode moodustab üksnes väikese osa nende vajadustest ja seega ka kuludest. Mis tahes meede seoses vaatlusaluse toote Hiinast importimisega ei avaldaks seega tõenäoliselt kasutajasektorile ebaproportsionaalselt suurt mõju võrreldes ühenduse tööstuse kasuga.

- (111) Lisaks tuleb meenutada, et lühikeses ja keskpikas perspektiivis võib meetmete kehtestamata jätmise kaasa tuua ühenduse tootmisharu tegevuse piiramise või täieliku lõpetamise. Selle tulemusena jääks vaid üks tarneallikas, millele seejuures on omased saagiga seotud kõikumised. See ei oleks kasutajate huvides.
- (112) Vastupidiseid arvamusi uurimise käigus ei esitatud.

7.5. Tarbijate huvid

- (113) Ükski tarbijaorganisatsioon koostööd ei teinud. Isegi kui mõju hindadele on suur, moodustab vaatlusalune toode

nii väikese osa leibkonna toidukuludest, et mõju tarbijatele oleks tühine.

- (114) Lisaks tuleb meenutada, et lühikeses ja keskpikas perspektiivis võib meetmete kehtestamata jätmise kaasa tuua ühenduse tootmisharu tegevuse piiramise või täieliku lõpetamise. Selle tulemusena jääks vaid üks tarneallikas, millele seejuures on omased saagiga seotud kõikumised. See ei oleks tarbijate huvides.

7.6. Tarnijate huvid

- (115) HRV-st pärineva dumpinguhinnaga impordi suurenemine kahjustab tarnijaid ning meetmed on nende huvides. Toorainekogus, mida nad ühenduse tootjatele tarnivad, moodustab olulise osa nende käibest. Asjaomases Hispaania piirkonnas tekiksid tootmise lõppemise korral olulised põllumajandusliku tegevuse häired, eelkõige seetõttu, et konservimine on teatavate erilise maitse ja tekstuuri tsitrusosortide peamine kasutusotstarve.

7.7. Kokkuvõtte ühenduse huvide kohta

- (116) Eespool nimetatut silmas pidades tehakse esialgne järeldus, et HRV-st pärit tsitrusviljadest (mandariinidest jne) valmistatud toodete või konservide impordi suhtes dumpinguvastaste tollimaksude kehtestamata jätmiseks puuduvad kaalukad põhjused.

8. AJUTISED DUMPINGUVASTASED MEETMED

8.1. Kahju kõrvaldamist võimaldav tase

- (117) Ajutised dumpinguvastased meetmed peaksid olema piisavad selleks, et kõrvaldada ühenduse tootmisharule dumpinguhinnaga impordi tekitatud kahju, ületamata seejuures tuvastatud dumpingumarginaali. Kahjustava dumpingu mõju kõrvaldamiseks vajaliku tollimaksumäära arvutamisel leiti, et mis tahes meetmed peaksid võimaldama ühenduse tootmisharul katta oma tootmiskulud ja saavutada üldine maksueelne kasum, mida tootmisharu võiks usutavasti saada tavapärastes konkurentsitingimustes, s.t dumpinguhinnaga impordi puudumise korral. Arvutamisel kasutatud maksueelne kasumimarginaal oli 6,8 %. Sellist kasumit saadi antud valdkonnas enne tootmisharule tõsist kahju põhjustanud impordi suurenemist. Leitakse, et selline kasumimäär vastab potentsiaalsele kasumile, mida ühenduse tootmisharus võiks vaatlusaluse toote osas saada kahjustava dumpinguhinnaga impordi puudumise korral.

(118) Seejärel määrati kindlaks vajalik hinnatõus, võrreldes hinna allalöömise arvutuste abil kindlaks tehtud keskmist impordihinda (vt põhjendused 62–64) ja ühenduse tootmisharu poolt ühenduse turul müüdüd toodete mittekahjustavat müügihinda. Kõnealuse mittekahjustava hinna väljaarutamiseks kohandati ühenduse tootmisharu müügihinda nii, et selles kajastuks eespool nimetatud kasumimarginaal. Sellest võrdlusest saadud vahe esitati seejärel protsendina impordi CIF-hinnast, mis konkreetsete ettevõtete puhul kujunes järgmiseks, olles väiksem tuvastatud dumpingumarginaalist:

— Yichang Rosen Foods Co., Ltd., Zhejiang:	91 %
— Huangyan No.1 Canned Food Factory Zhejiang, Huangyan:	44,6 %
— Zhejiang Xinshiji Foods Co., Ltd. ja sidustootja Hubei Xinshiji Foods Co., Ltd., Sanmen:	81,6 %
— Valimist välja jäänud koostööd tegevad eksportivad tootjad:	81,1 %
— Kõik teised äriühingud:	91 %.

8.2. Ajutised meetmed

(119) Eespool märgitud arvesse võttes leitakse, et kooskõlas algmääruse artikli 7 lõikega 2 tuleb kehtestada ajutine dumpinguvastane tollimaks, mis vastaks dumpingu- või kahjumarginaali (sõltuvalt sellest, kumb on madalam) määrale, vastavalt väiksema tollimaksu reeglile. Kuivõrd kahju vältimise tase on kõikidel juhtudel dumpingumarginaalist väiksem, peaks ajutiste meetmete aluseks olema kahju vältimise tase.

(120) Dumpinguvastaste meetmete eesmärk on kõrvaldada dumpingu kahjustav mõju. Meetmete vorm on selle eesmärgi saavutamise lahutamatu osa. Vaatlusaluse toote ja selle turu eripärasid arvesse võttes tuleks meetmed kehtestada sellises vormis, mis kõrvaldaks eespool nimetatud mõju.

(121) Käesoleva juhtumi puhul, nagu väidavad nii ühenduse tootjad kui ka märkimisväärne arv importijaid, tuleb arvesse võtta järgmisi toote ja turu eripärasid.

(122) Meetmed peaksid olema sellises vormis, et vältida kaitsemeetmetega seotud uurimise ja kaitsemeetmete kohaldamise ning käesoleva uurimise käigus tuvastatud nähtusi. Neid nähtusi, mille iseloomulikuks tunnuseks on soov võimaluse korral mis tahes meetmetest kõrvale hoida, kirjeldatakse allpool.

(123) Esimene nähtus, nagu on eespool märgitud, oli uutes liikmesriikides vahetult enne ühinemist tagavaraks kogumine. Enne ELi laienemist 2004. aastal tarnisid Hiina eksportijad suuri vaatlusaluse toote koguseid tulevastes liikmesriikidesse; seega jõudsid need kaubad nende liikmesriikide ELiga ühinemisel ühenduse turule kaitsemeetmeid kohaldamata.

(124) Teine nähtus oli uute tooteliikide kasutuselevõtmine, mis vormiliselt ei kuulunud kaitsemeetmete alla, kuid millel olid samad füüsilised ja tehnilised omadused. Nagu põhjenduses 14 eespool on selgitatud, kuuluvad need nüüd käesoleva dumpinguvastase menetluse vaatlusaluste toodete hulka.

(125) Kolmas nähtus oli hinnakompensatsioon. ELi ettevõtjad hangivad Hiina hulgemüüjatelt üldjuhul mitte üksnes vaatlusalust toodet, vaid ka muid töödeldud toidukaupu.

(126) See toob kaasa ohu, et klassikalise meetme nagu näiteks väärtuselise tollimaksu mõju võiks kompenseerida kõrgema hinna võtmisega muudelt imporditavatelt toidu-kaupadelt. Eelnimetatud silmas pidades on vaja meedet, mille vorm minimeeriks kõnealused meetmete tõhusust olulisel määral kahjustavad nähtused. Sellises olukorras tuleks tollimaks kehtestada konkreetse summana tonni kohta, et tagada meetmete tõhusus ja takistada dumpinguvastase meetme mõju kõrvaldamist ekspordihindade langetamise teel. Selle summa saamiseks kohaldatakse kahjuvälistusmarginaali ekspordihindade suhtes, mida kasutati iga ettevõtte uurimisperioodi aegse dumpinguhinna arvutamiseks uurimisperioodil. Kõikide valimist välja jäänud koostööd tegevate tootjate koguseline tollimaks arvutatakse valimisse kuulunud ettevõtete vastavate andmete keskmise väärtuse järgi. Kõikide muude ettevõtete koguseline tollimaks on valimisse kuulunud üksikute ettevõtete tollimaksudest kõrgeim. Eeltoodud alustest lähtudes on koguselise tollimaksu summad järgmised:

	Kindlasummaline tollimaks (eurot/tonn)
Yichang Rosen Foods Co., Ltd., Zhejiang	482,2
Huangyan No.1 Canned Food Factory Zhejiang, Huangyan	330
Zhejiang Xinshiji Foods Co., Ltd. ja sidustootja Hubei Xinshiji Foods Co., Ltd., Sanmen	440,7
Valimist välja jäänud koostööd tegevad eksportivad tootjad	455,1
Kõik muud äriühingud	482,2

- (127) Käesoleva määrusega äriühingutele määratavad individuaalsed dumpinguvastase koguselise tollimaksu määrad määrati kindlaks käesoleva uurimise tulemuste põhjal. Seetõttu peegeldavad need olukorda, mis uurimise käigus nende äriühingute kohta tuvastati. Nimetatud tollimaksu määrasid (erinevalt „kõikide muude äriühingute” suhtes kohaldatavast kogu riiki hõlmavast tollimaksust) kohaldatakse seega üksnes nende toodete impordi puhul, mis on pärit asjaomasest riigist ning toodetud nimetatud äriühingute, seega konkreetsete juriidiliste isikute poolt. Imporditavate toodete suhtes, mille tootjaks on mõni teine käesoleva määruse regulatiivosas konkreetset nime ja aadressi pidi nimetamata äriühing, sealhulgas konkreetset nimetatud äriühingutega seotud isikud, ei tohi nimetatud määrasid kohaldada ning nende kohta kehtib „kõikide muude äriühingute” suhtes kohaldatav tollimaksuäär.
- (131) Tuleb meenutada, et 5. novembri 2007. aasta määrusega (EÜ) nr 1295/2007 kehtestati Hiina Rahvabariigist pärit teatavatest tsitrusviljadest (mandariinidest jne) valmistatud toodete või konservide impordi suhtes registreerimiskohustus, et vajadusel kohaldada dumpinguvastaseid meetmeid tagasiulatuvalt kooskõlas algmääruse artikli 7 lõikega 1. Ühenduse tootmisharu on taotlenud meetmete tagasiulatuvat kohaldamist. Seda küsimust arutatakse. Praegusel etapil tuleb märkida, et vaatlusaluse toote Hiinast importimise statistiline maht ajavahemikul novembrist 2007 kuni veebruarini 2008 suurenes eelmiste aastate sama perioodiga võrreldes rohkem kui 60 % võrra (16 300 tonnilt 27 300 tonnini). Suurenemisega samaaegselt langes kõnealuse impordi keskmine hind 4 % võrra.

9. LÕPPSÄTE

- (128) Taotlused individuaalsete dumpinguvastaste tollimaksu määrade kohaldamiseks (näiteks pärast asjaomase äriühingu nimevahetust või uue tootmise või müügiga tegeleva üksuse asutamist) tuleb saata viivitamata komisjonile koos kõikide vajalike andmetega, eelkõige teabega muudatuste kohta äriühingu tegevuses seoses tootmise, omamaise ja eksportmüügiga, mis on seotud näiteks kõnealuse nimemuutusega või muutusega tootmis- ja müügiüksustes. Vajaduse korral muudab komisjon määrust pärast nõuandekomiteega konsulteerimist ja ajakohastab nende äriühingute loetelu, kelle suhtes kohaldatakse individuaalseid tollimaksu määrasid.
- (129) Individuaalsete tollimaksu määrade erinevused on märkimisväärsed ja eksportivaid tootjaid on palju. Kõik need tegurid võivad soodustada katseid suunata ekspordivooge läbi tavapäraste eksportijate, kelle suhtes kohaldatakse kõige madalamaid tollimaksu määrasid. Seepärast juhul, kui mõne madalama tollimaksu määraga maksustatava äriühingu ekspordimaht suureneb rohkem kui 30 % võrra, loetakse individuaalsed meetmed tuvastatud kahjustava dumpingu vältimise seisukohalt ebapiisavaks. Sellest tulenevalt võib juhul, kui kõik ettenähtud tingimused on täidetud, algatada uurimise meetmete vormi või ulatuse nõuetekohaseks korrigeerimiseks.
- (130) Võttes arvesse eespool nimetatut ning ühenduse tootmisharu ja mitme importija märkusi seoses meetmete vormiliste üksikasjadega, võib vajaduse korral selle küsimuse lõppetapil uuesti läbi vaadata.
- (132) Vastavalt algmääruse artikli 7 lõikele 7 tuleks ajutised meetmed kehtestada kuueks kuuks.
- (133) Hea haldustavana tuleks määrata ajavahemik, mille jooksul võivad endast teada andnud huvitatud isikud algatamisteates sätestatud tähtaja jooksul teha oma seisukohad kirjalikult teatavaks ja taotleda enda ärakuulamist. Lisaks sellele tuleks märkida, et käesoleva määruse eesmärkidel tollimaksu kehtestamise kohta tehtud järeldused on esialgsed ning võivad vajada läbivaatamist lõpliku tollimaksu kehtestamiseks.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga kehtestatakse ajutine dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvabariigist pärit mandariinidest (sealhulgas tangeriinidest ja satsumadest), klementiinidest, vilkingitest ja muudest sarnastest hübriidtsitruselistest valmistatud toodetele ja konservidele, millele ei ole lisatud alkoholi ning on või ei ole lisatud suhkrut või muid magusaineid, ning mis vastavad CN-koodi 2008 määratlusele ja kuuluvad CN-koodide 2008 30 55, 2008 30 75 ja ex 2008 30 90 alla (TARICi koodid 2008 30 90 61, 2008 30 90 63, 2008 30 90 65, 2008 30 90 67, 2008 30 90 69).

Artikkel 2

Järgmiste tootjate valmistatud artiklis 1 kirjeldatud toodete suhtes kohaldatakse järgmisi ajutise dumpinguvastase tollimaksu määrasid:

Äriühing	Eurot toote netokaalu tonni kohta	TARICi lisakood
Yichang Rosen Foods Co., Ltd., Zhejiang	482,2	A 886
Huangyan No.1 Canned Food Factory, Huangyan, Zhejiang	330	A 887
Zhejiang Xinshiji Foods Co., Ltd. ja sidus- tootja Hubei Xinshiji Foods Co., Ltd., Sanmen	440,7	A 888
Valimist välja jäänud koostööd tegevad eksportivad tootjad, kes on loetletud lisas	455,1	A 889
Kõik muud äriühingud	482,2	A 999

Artikkel 3

1. Kui tooted on enne vabasse ringlusse lubamist kahjustada saanud ning seetõttu jagatakse tegelikult makstud või makstav hind tolliväärtuse määramisel vastavalt komisjoni määruse (EMÜ) nr 2454/93⁽¹⁾ artiklile 145, vähendatakse artiklis 2 sätestatud summade alusel arvatud dumpinguvastase tollimaksu summat protsendimäära võrra, mis vastab tegelikult makstud või makstava hinna jagamisele.

2. Lõikes 1 viidatud toode lubatakse ühenduses vabasse ringlusse pärast ajutise tollimaksu summaga võrduva tagatise andmist.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 4. juuli 2008

3. Kui ei ole sätestatud teisiti, kohaldatakse kehtivaid tollimaksualaseid sätteid.

Artikkel 4

Ilma et see piiraks nõukogu määruse (EÜ) nr 384/96 artikli 20 kohaldamist, võivad huvitatud isikud taotleda käesoleva määruse vastuvõtmise aluseks olnud oluliste faktide ja kaalutluste avalikustamist, teha oma seisukohad kirjalikult teatavaks ning taotleda komisjonilt suulist ärakuulamist ühe kuu jooksul pärast käesoleva määruse jõustumist.

Nõukogu määruse (EÜ) nr 384/96 artikli 21 lõike 4 kohaselt võivad asjaomased isikud käesoleva määruse kohaldamise kohta arvamust avaldada ühe kuu jooksul pärast selle jõustumist.

Artikkel 5

Toll peab lõpetama määruse (EÜ) nr 1295/2007 artikli 1 kohase impordi registreerimise.

Kogutud andmeid toodete kohta, mis toodi tarbimiseks maale kuni 90 päeva jooksul enne käesoleva määruse jõustumist, säilitatakse kuni võimalike lõplike meetmete jõustumiseni või käesoleva menetluse lõpetamiseni.

Artikkel 6

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas* ja seda kohaldatakse kuus kuud.

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Peter MANDELSON

⁽¹⁾ EÜT L 253, 11.1.1993, lk 3; ELT eriväljaanne 02/06, lk 3. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 214/2007 (ELT L 62, 1.3.2007, lk 6.)

LISA

Valimist välja jäänud koostööd tegevad eksportivad tootjad

Hunan Pointer Foods Co., Ltd., Yongzhou, Hunan
Yichang Jiayuan Foodstuffs Co., Ltd., Yichang, Hubei
Huangyan No.2 Canned Food Factory, Huangyan, Zhejiang
Zhejiang Xinchang Best Foods Co., Ltd., Xinchang, Zhejiang
Guangxi Guiguo Food Co., Ltd., Guilin, Guangxi
Zhejiang Juda Industry Co., Ltd., Quzhou, Zhejiang
Zhejiang Iceman Group Co., Ltd., Jinhua, Zhejiang
Ningbo Guosheng Foods Co., Ltd., Ninghai
Yi Chang Yin He Food Co., Ltd., Yidu, Hubei
Yongzhou Quanhui Canned Food Co., Ltd., Yongzhou, Hunan
Ningbo Orient Jiuzhou Food Trade & Industry Co., Ltd., Yinzhou, Ningbo
Guangxi Guilin Huangguan Food Co., Ltd., Guilin, Guangxi
Ningbo Wuzhouxing Group Co., Ltd., Mingzhou, Ningbo
